



**OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA**  
**Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1**

Číslo: 2 Pv 846/13/5511-36  
EEČ: 2-43-331-2016

Žilina 27.10.2016

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. XXXXX

**Trestný čin:** prečin: ohrozenie pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 odsek 3 písmeno c Trestného zákona  
prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ohrozenie pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 odsek 3 písmeno c Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 28.09.2013 asi o 18.10 hodine viedol osobné motorové vozidlo značky Hyundai i20, nemeckej poznávacej značky XXXXX po ceste XXXXX v obci XXXXX v smere jazdy od XXXXX na XXXXX, pričom v tiahlej ľavotočivej zákrute v dôsledku neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam prešiel s vozidlom mimo cesty vpravo, kde narazil do stĺpika brány oplotenia sadu majiteľky XXXXX, XXXXX, v dôsledku čoho sa prevrátil na strechu vozidla, pričom bol ovplyvnený najmenej 1,10 miligramu na liter alkoholu v dychu (čo predstavuje 2,29 promile) a utrpel ľahké zranenie, ktoré si vyžiadalo ošetrovanie, jeho spolujazdec XXXXX, narodený XXXXX, Slovenská republika, pri nehode utrpel trieštivé zlomeniny oboch kostí pravého predlaktia na prechode strednej a dolnej tretiny a povrchové odierky kože pravého

predlaktia s predpokladanou dobou liečenia v trvaní 3 až 4 mesiace,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru XXXXX pod spisovou značkou ČVS:ORP-XXXXX vykonával vyšetrovanie v trestnej veci obvineného XXXXXa, trestné stíhaného pre prečin ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 odsek 3 písmeno c) Trestného zákona a pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

dňa 28.09.2013 asi o 18.10 hodine viedol osobné motorové vozidlo značky Hyundai i20, nemeckej poznávacej značky XXXXX po ceste IXXXXX v obci XXXXX v smere jazdy od XXXXX na XXXXX, pričom v tiahlej ľavotočivej zákrute v dôsledku neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam prešiel s vozidlom mimo cesty vpravo, kde narazil do stĺpika brány oplotenia sadu majiteľky XXXXX, narodená XXXXX, trvale bytom XXXXX, v dôsledku čoho sa prevrátil na strechu vozidla, pričom bol ovplyvnený najmenej 1,10 miligramu na liter alkoholu v dychu (čo predstavuje 2,29 promile) a utrpel ľahké zranenie, ktoré si vyžiadalo ošetrovanie, jeho spolujazdec XXXXX, narodený XXXXX, trvale bytom XXXXX, pri nehode utrpel trieštivé zlomeniny oboch kostí pravého predlaktia na prechode strednej a dolnej tretiny a povrchové odierky kože pravého predlaktia s predpokladanou dobou liečenia v trvaní 3 až 4 mesiace.

Uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva Policajného zboru XXXXX pod spisovou značkou ČVS:ORP-XXXXX zo dňa 26.11.2013 bolo trestné stíhanie obvineného XXXXXa podľa §228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku prerušené, pretože sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny a následne bolo na základe žiadosti Okresnej prokuratúry XXXXX trestné stíhanie obvineného XXXXXa odovzdané podľa článku 75 Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Nemeckou demokratickou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných, pracovných a trestných veciach, ktorá bola podpísaná dňa 18.04.1989 v Berlíne do Spolkovej republiky Nemecko. Rozhodnutím Štátneho zastupiteľstva XXXXX spisová značka XXXXX zo dňa 29.09.2014 bolo trestné stíhanie obvineného XXXXXa zastavené podľa §154 odsek 1 Trestného poriadku Spolkovej republiky XXXXX a to s ohľadom na právoplatne uložený trest, ktorý bol obvinenému XXXXXovi uložený rozhodnutím Štátneho zastupiteľstva XXXXX spisová značka XXXXX.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Tr. poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9 Trestného poriadku.

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Tr. poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa článku 77 Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Nemeckou demokratickou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných,

pracovných a trestných veciach, ktorá bola podpísaná dňa 18.04.1989 v Berlíne, ak bol zmluvný štát požiadany podľa článku 75 o prevzatie trestného stíhania, nemožno po právoplatnosti rozsudku alebo iného konečného rozhodnutia orgánov dožiadaného zmluvného štátu začať trestné konanie pred orgánmi dožadujúceho zmluvného štátu; začaté konanie sa zastaví.

Keďže o trestnom stíhaní obv. XXXXXa, ktoré bolo odovzdané do Spolkovej republiky XXXXX bolo právoplatne rozhodnuté, je potrebné trestné stíhanie obvineného zastaviť podľa § 215 ods. 1 písm. d) Tr. poriadku s poukazom na ust. § 9 písm. g) Tr. poriadku.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia som rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

t

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať do 3 dní od jeho oznámenia prostredníctvom tunajšej prokuratúry na Krajskú prokuratúru v Žiline. Sťažnosť má odkladný účinok.

)

JUDr. Mária Liptáková  
prokurátorka